32009D1010

29.12.2009. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 348/1

ODLUKA UPRAVNOG ODBORA EUROPOLA

od 4. lipnja 2009.

o uvjetima u vezi s obradom podataka na temelju članka 10. stavka 4. Odluke o Europolu

(2009/1010/PUP)

UPRAVNI ODBOR EUROPOLA,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2009/371/PUP od 6. travnja 2009. o osnivanju Europskog policijskog ureda (Europol) [1] (dalje u tekstu „Odluka o Europolu"), a posebno njezin članak 10. stavak 4.,

budući da:

(1) Upravni odbor, na prijedlog ravnatelja i nakon savjetovanja sa zajedničkim nadzornim tijelom, utvrđuje uvjete u vezi s obradom podataka radi utvrđivanja jesu li takvi podaci bitni za zadaće Europola i mogu li se uključiti u jedan od njegovih sustava za obradu informacija, a posebno uvjete u pogledu pristupa podacima i uporabe podataka, kao i rokova za pohranu i brisanje podataka.

(2) Upravni odbor, donošenjem ove Odluke, vodi računa o načelima Konvencije Vijeća Europe o zaštiti pojedinaca u pogledu automatske obrade osobnih podataka od 28. siječnja 1981. i Preporuke br. R(87)15 Odbora ministara Vijeća Europe od 17. rujna 1987. o uporabi osobnih podataka u policijskom sektoru.

(3) Odluka upravnog odbora podnosi se Vijeću na odobrenje,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Definicije

Za potrebe ove Odluke:

(a) „osobni podaci" znači svaka informacija povezana s osobom čiji je identitet utvrđen ili ga je moguće utvrditi; osoba čiji je identitet moguće utvrditi je osoba koju je moguće identificirati, izravno ili neizravno, posebno upućivanjem na identifikacijski broj ili na jedan ili više čimbenika koji su specifični za njegov fizički, fiziološki, duševni, ekonomski, kulturni ili socijalni identitet;

(b) „obrada osobnih podataka" ili „obrada" znači svaki postupak ili skup postupaka koji se obavljaju u vezi s osobnim podacima, automatskim sredstvima ili bez njih, kao što je prikupljanje, bilježenje, uređivanje, pohranjivanje, prilagođivanje ili izmjena, traženje, konzultiranje, uporaba, otkrivanje prijenosom, širenjem ili stavljanjem na raspolaganje na drugi način, prilagodbu ili kombiniranje, blokiranje, brisanje ili uništavanje;

(c) „sustavi za obradu informacija" znači Europolov informacijski sustav, analitičke radne datoteke i drugi sustavi za obradu osobnih podataka iz članka 10. stavka 1. Odluke o Europolu;

(d) „Europolov informacijski sustav" znači sustav iz članka 11. stavka 1. Odluke o Europolu;

(e) „analitička radna datoteka" znači datoteka otvorena za potrebe analize, kako je navedena u članku 14. Odluke o Europolu;

(f) „tijela EU-a" znači institucije, tijela, uredi i agencije osnovane Ugovorom o Europskoj uniji ili Ugovorima o osnivanju Europskih zajednica ili na temelju njih, iz članka 22. stavka 1. Odluke o Europolu;

(g) „treće stranke" znači treće države i organizacije iz članka 23. stavka 1. Odluke o Europolu;

(h) „propisno ovlašteno osoblje Europola" znači osoblje Europola koje imenuje direktor za obradu osobnih podataka u skladu s ovom Odlukom.

[1] SL L 121, 15.5.2009., str. 37.

Članak 2.

Područje primjene

Ova Odluka primjenjuje se na osobne podatke dostavljene Europolu radi određivanja jesu li takvi podaci bitni za njegove zadaće i mogu li se uključiti u njegove sustave za obradu informacija, uz izuzetak:

(a) osobnih podataka koji su uneseni u Europolov informacijski sustav na temelju članka 13. stavka 1. Odluke o Europolu;

(b) osobnih podataka koje država članica, tijelo EU-a ili treća stranka ponude za uključivanje u posebnu analitičku radnu datoteku kao i osobnih podataka koji su uneseni u analitičku radnu datoteku na temelju članka 14. Odluke o Europolu;

(c) osobnih podataka koji su dostavljeni Europolu za uključivanje u drugi poseban sustav za obradu osobnih podataka iz članka 10. stavka 1. posljednje rečenice Odluke o Europolu.

Članak 3.

Pristup i uporaba

1. Pristup osobnim podacima koje Europol obrađuje u skladu s ovom Odlukom ograničava se na propisno ovlašteno osoblje Europola.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 17. Odluke o Europolu, osobni podaci koje Europol obrađuje u skladu s ovom Odlukom koriste se samo za potrebe utvrđivanja jesu li takvi podaci bitni za Europolove zadaće i mogu li se uključiti u njegove sustave za obradu informacija.

3. Ako Europol odredi da su podaci bitni za njegove zadaće i da se mogu uključiti u Europolov informacijski sustav, Europol predlaže da država članica koja je podatke dostavila podatke unese u Europolov informacijski sustav, u skladu s člankom 13. stavkom 1. Odluke o Europolu. Ako država članica ne postupi u skladu s prijedlogom Europola, primjenjuje se članak 5. ove Odluke.

Članak 4.

Pravila o zaštiti osobnih podataka i pravila o sigurnosti podataka

1. Europol se pri obradi osobnih podataka u skladu s ovom Odlukom pridržava pravila o zaštiti osobnih podataka i pravila o sigurnosti podataka, koja su utvrđena u Odluci o Europolu, a posebno u člancima 18., 27. i 35. te pravila koja su donesena u provedbi te Odluke.

2. Ako Europol odluči takve podatke uključiti u sustave za obradu informacija ili ih odluči izbrisati ili uništiti, o tome obavješćuje državu članicu, tijelo EU-a ili treću stranku kao oni koji su podatke dostavili.

Članak 5.

Rok za čuvanje podataka

1. Odluka o uporabi osobnih podataka u skladu s člankom 3. stavkom 2. donosi se u najkraćem mogućem roku, a u svakom slučaju najkasnije šest mjeseci nakon što je Europol takve podatke primio.

2. Ako po isteku šestomjesečnog razdoblja takva odluka nije donesena, dotični podaci se brišu ili uništavaju, a o tome se obavješćuje država članica, tijelo EU-a ili treća stranka, kao oni koji su podatke dostavili.

Članak 6.

Odgovornost

Europol je odgovoran da osigura poštovanje članaka 3., 4. i 5. ove Odluke.

Članak 7.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan početka primjene Odluke o Europolu.

Sastavljeno u Den Haagu 4. lipnja 2009.

Odobreno od strane Vijeća 30. studenoga 2009.

Predsjednik

S. CLERTON